

OIFB1Y04 – FLE B1 Paroles et chansons

Professor: Catherine PIOLA
Contact information:
catherine.piola@dauphine.psl.eu

Department: International affairs
Semester 2

Course level: B1
Domain: French as a Foreign Language
Teaching language: French
Number of in-class hours: 33
Number of course sessions: 10 + Exam
ECTS: 6

Course description and objectives

Le cours propose un programme de révision de la langue française par le biais de chansons françaises. Les étudiants pourront améliorer leurs capacités d'écoute et se familiariser avec la culture populaire de la chanson. Un large panorama sera brossé, de Trenet et Piaf à Orelsan et Grand Corps Malade, et le contenu de leurs chansons plus ou moins attendu, sera étudié. La dimension prosodique et intonative des chansons sera aussi étudiée. Les étudiants seront encouragés à exprimer le sens qu'ils donnent à ces chansons et à leurs paroles, leur avis sur l'interprétation, leurs goûts pour les genres musicaux proposés. La sélection proposée permettra de couvrir un programme de révision linguistique complet, lexical et grammatical. Le cours offre ainsi la possibilité de consolider les connaissances linguistiques attendues pour le niveau A2/B1 tout en découvrant un pan incontournable de la culture populaire française.

This course offers a revision programme of French language through the study of songs. It intends to help students develop their listening comprehension skills and become more familiar with the French popular music culture. A selection of songs from Charles Trenet and Edith Piaf to Orelsan and Grand Corps Malade, will allow the students to become more familiar with the wide spectrum of the French chanson populaire culture, its usual and less common themes. Its prosodic and intonation components also will be studied. Students will be encouraged to express their understanding of the lyrics, their views on the interpretations, their tastes or dislikes for some (musical or other) styles. The selection of songs covers an extensive language revision programme, in relation to both lexical fields and grammar. The course will therefore give the students an opportunity to strengthen their language skills while discovering a rich segment of popular French culture.

Prerequisites

Le cours demande un bon niveau A2.

The course requires a good A2 level.

Learning outcomes

Les étudiants amélioreront leurs compétences d'écoute, leurs capacités à exprimer une opinion fondée sur une analyse précise des chansons.

The students will develop their listening skills, their ability to express an opinion based on a precise analysis of the songs.

Evaluation/ Assignments

Oral 1	20%
Test écrit/ Written test	20%
Oral 2	10%
Examen final/ Final exam	50%

The numerical grade distribution will dictate the final grade. The passing grade for a course is 10/20.

Class participation: Active class participation – this is what makes classes lively and instructive. Come on time and prepared. Class participation is based on quality of comments, not quantity.

Exam policy: In the exam, students will not be allowed to bring any document (except if allowed by the lecturer). Unexcused absences from exams or failure to submit cases will result in zero grades in the calculation of numerical averages. Exams are collected at the end of examination periods.

Course structure

Session	Topic
1	Introduction – Lexique et caractéristiques de la chanson française - (Complainte, Chansons à boire, chansons d'amour, à danser, à texte)
2	Du comique troupier au fou chantant
3	La chanson réaliste 1
4	La chanson réaliste 2
5	La chanson engagée Oral 1
6	La chanson et la poésie
7	La variété
8	La nouvelle chanson française Ecrit
9	Rappeurs, slameurs et déclameurs, le message social
10	Les inclassables Oral 2
11	Examen final écrit/ Written final exam 1h30/ 1.5 hour

Bibliography

- Une grammaire de référence, libre choix des étudiants
- Le mots et l'idée (version bilingue selon la langue maternelle des étudiants)
- Nombreux documents à écouter et voir sur internet

Academic integrity

Be aware of the rules in Université Paris Dauphine about plagiarism and cheating during exams. All work turned in for this course must be your own work, or that of your own group. Working as part of a group implies that you are an active participant and you fully contribute to the output produced by the group.